



IDENTIFICAÇÃO

Servidor(a): Luciane Kaster Barcellos	Matrícula SIAPE: 2142614
Cargo: TRADUTOR INTERPRETE DE LINGUAGEM SINAIS	Lotação: PL / PL-DEAPE
Nível pretendido: RSC-VI — RSC-PCCTAE-VI	

INTRODUÇÃO

MEMORIAL DESCRITIVO - RSC-TAE

I. IDENTIFICAÇÃO DO SERVIDOR

- Nome: Luciane Kaster Barcelos Viveiro
- SIAPE: 2142614
- Cargo: Tradutora e Intérprete de Linguagem de Sinais
- Lotação: CATIL – DIREN Campus Pelotas
- Instituição: Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia Sul-rio-grandense (IFSul)
- Data de Ingresso: 14/07/2014
- Nível de RSC pleiteado: RSC-VI (Equivalente ao Doutorado)

II. APRESENTAÇÃO

Este Memorial Descritivo é apresentado para fins de requerimento do Reconhecimento de Saberes e Competências (RSC-TAE), nos termos da Lei nº 11.091/2005 e do Decreto nº 13.048/2026. Este documento tem por finalidade relatar minha trajetória profissional, evidenciando os conhecimentos, competências, experiências e resultados construídos ao longo da minha carreira como tradutora e intérprete de linguagem de sinais - servidora técnico-administrativa em educação. Aqui busco demonstrar que tais experiências vão além do meu desempenho exigido para as atribuições do cargo, tendo contribuído ativamente para o fortalecimento das atividades de ensino, pesquisa, extensão, inovação e gestão institucional, como a tradução em Cursos Técnicos e de Graduação, Pós-Graduação, Atividades de Extensão, Reuniões de Colegiado, dentre tantas outras atribuições que vão além das exigências do cargo de nível D e, para além disso, estão em consonância com minhas atuações profissionais que me possibilitam solicitar a RSC na equivalência a nível de Doutorado. As informações aqui descritas estão devidamente acompanhadas da documentação comprobatória correspondente.

Minha entrada na Instituição se deu no dia 14 de julho de 2014, a partir de concurso público para o cargo de tradutores e intérpretes de Libras do Instituto Federal. Nesta época, lembro da dificuldade de “encaixar” os intérpretes em alguma coordenadoria, pois fomos os pioneiros concursados a atuar nesta função.

Primeiramente ficamos na COLINC – Coordenadoria de Linguagens. Posteriormente passamos para a COAE – Coordenadoria de Assistência Estudantil, onde permanecemos por anos até que, muito tempo depois, foi criada a Coordenadoria dos Tradutores e Intérpretes de Libras, a CATIL.

A Coordenadoria organiza todas as demandas de acessibilidade que necessita do trabalho de tradução. Desde as demandas permanentes, que são aquelas que acontecem ao longo do semestre, com dias e horários fixos. Passando pelas demandas esporádicas, que são aquelas que acontecem em momentos específicos com data e horário previamente agendados, como seminários e formaturas.

Na época da pandemia, todos nós precisamos nos reorganizar para atender de forma remota. Como temos uma excelente equipe e muito organizada, todos compraram um tecido de mesma cor para que, nas traduções remotas, todos nós estivéssemos com um padrão de trabalho, evidenciando o nosso comprometimento com nosso trabalho e com a Instituição. No retorno, ainda levamos um tempo para nos reorganizar perante a situação pela qual todos nós passamos. Esse retorno foi bastante difícil, pois muitas reuniões para a reorganização do funcionamento do Câmpus foram necessárias, sendo solicitado assim, bastante demanda de tradução.

Hoje, estamos conseguindo atender, praticamente 100% das demandas do Campus, nos três turnos, pois a



equipe conta com 4 Tradutores e Intérpretes efetivos, sendo que um deles está de licença para o Doutorado. Outra colega foi designada para o NAPNE. Uma das colegas é a nossa coordenadora, sendo eu, a única efetiva em atuação de demandas nesse momento. Os demais colegas são bolsistas, todos vinculados ao NAPNE, mas atuam nas demandas de tradução e ficam na sala da Coordenadoria Tils.

Em consonância com o Decreto 13.048/2026, Art. 3º, segue algumas áreas, Projetos, atividades e Núcleos nos quais participo e podem ser comprovados pelos documentos previamente encaminhados:

* Membro do Núcleo de Apoio às Pessoas com Necessidades Específicas - NAPNE

Participação como membro do CONCAMP, Conselho que auxilia a gestão na tomada de decisões do Campus.

Núcleo de Acessoramento institucional

* Membro do Conselho do Câmpus Pelotas - CONCAMP

Em consonância com o Decreto 13.048/2026, Art. 4º

Formação para além da exigida na nomeação do concurso, tais como

* Graduação em Letras pela UFPel em 2014

Algumas Pós Graduações e Especializações ao longo da jornada como

* Pós Graduação em AEE - Atendimento Educacional Especializado

* Psicolinguística

* Tutoria e Docência em Libras

* Especialização em Educação Continuada

* Mestrado em Educação

* Publicações de Artigos Científicos tanto em anais quanto em Revistas

* Presidente de Comissões do Vestibular em Libras da Instituição

* Aplicador de provas de Vestibular

No que se refere à minha formação acadêmica, fiz inúmeras Capacitações desde que entrei na Instituição. Concluí a Graduação em Letras, no mesmo ano da aprovação do concurso. Fiz algumas Especializações e Pós-Graduações e o Mestrado, além de Cursos de Formação Continuada. Todas essas formações, e mais algumas complementares, embasam a qualificação do meu trabalho que exige constante atualização formativa por se tratar de uma Língua viva, a Libras.

Neste sentido, entendo que os documentos comprobatórios estejam em consonância com as atividades supracitadas no Decreto 13.048/2026.

DESCRIÇÃO DAS ATIVIDADES POR REQUISITO LEGAL

I - Comissões e Representações

I - Participação em grupos de trabalho, comissões, comitês, núcleos, representações ou similares, formalmente instituídos ou reconhecidos pelo órgão ou pela entidade

1. Exercício do mandato como membro de conselhos superiores e conselhos de unidades e órgãos colegiados da Instituição Federal de Ensino

- Membro do CONCAMP - Conselho do Campus Pelotas

2. Coordenação ou presidência de núcleos, representações, grupos de trabalho ou similares, comissões ou comitês previstos no âmbito da administração pública, regularmente instituídos

- Coordenadora da Equipe de Tradução e Interpretação em Libras dos Cursos FIC na modalidade EaD no período de 01/11/2020 à 30/03/2021, bem como Presidente da Comissão do Vestibular em Libras.
- Coordenação da Equipe de Tradutores e Intérpretes de Libras do Projeto Emprega Mais, do IF Sul, no período de 01/05/2022 à 30/10/2022.
- Responsável pelo Núcleo de Apoio às Pessoas Com Necessidades Específicas no período (na época vigente por 4 anos) de 2016 à 2020

3. Participação como membro de núcleos, representações, grupos de trabalho ou similares, comissões ou comitês previstos no âmbito da administração pública, regularmente instituídos

- Participante como membro do NAPNE



I - Participação em grupos de trabalho, comissões, comitês, núcleos, representações ou similares, formalmente instituídos ou reconhecidos pelo órgão ou pela entidade

5. Atuação em atividades de organização, execução de exame de seleção, vestibular ou concursos

- Aplicador de prova vestibular
- Aplicador de prova vestibular
- Aplicador de Prova Vestibular
- Coordenação e participação em Cursos e Comissões
- Participante da Comissão organizadora do Vestibular em Libras de 2019.

6. Atuação em atividades de elaboração, revisão e/ou correção de provas de exame de seleção, vestibular ou concursos

- Coordenadora de Fomento às Ações Inclusivas 2017
- Coordenação da equipe de Libras dos Cursos Emprega Mais de maio à outubro de 2022
- Comissão do Vestibular em Libras 2019

9. Representação legal da instituição ou responsabilidade técnica junto a órgãos de fiscalização, controle e regulação, ou junto a qualquer outra entidade pública

- Fiscal de contrato de Intérpretes de Libras

II - Projetos Institucionais

II - Participação e atuação em projetos institucionais, na gestão, no apoio ao ensino, à pesquisa, à extensão, de inovação e assistência especializada

1. Liderança de projetos institucionais (ensino, pesquisa, extensão, gestão e inovação)

- Colaboradora no Projeto de Ensino: Repositório de sinais da LIBRAS específicos dos cursos do IFSul Câmpus Pelotas,

2. Participação em atividades técnicas e/ou especializadas em projetos, programas e/ou ações institucionais (ensino, pesquisa, extensão, gestão e inovação)

- Participação em Cursos de Ensino e Extensão
- Colaborador da ação de extensão "Curso de Aperfeiçoamento em Tecnologias para mediação da aprendizagem",

3. Participação em comissão/conselho editorial de livros, revistas ou publicações científicas ou outras publicações acadêmicas

- Artigo publicado em 2013, na Editora Arara Azul que aborda temáticas inclusivas sob ISSN 1982-6842
- Publicação de Artigo

IV - Responsabilidades Técnico-Administrativas

IV - Designação para assunção de responsabilidades técnico-administrativas ou especializadas

1. Atuação em atividades de execução/operação, desenvolvimento, colaboração nos sistemas estruturantes da Administração Pública

- Membro do CONCAMP

3. Exercício de atividades de gestão ou fiscalização de contratos de aquisição, serviços, convênios e acordos ou instrumentos correlatos

- Fiscal de contrato

5. Participação em atividades de apoio técnico especializado em ações na área de saúde, acessibilidade ou diversidade

- Colaboradora técnica no Projeto de promoção à saúde
- Participante como colaboradora Projeto de Promoção à saúde

7. Atuação em sistemas e/ou processos de trabalho institucionais no âmbito do ensino, pesquisa, extensão, gestão e inovação

- Promoção à saúde 2
- Promoção à saúde

VI - Produção de Conhecimento

VI - Produção, prospecção e difusão de conhecimento científico ou técnico

5. Participação na implantação ou desenvolvimento de produto, projeto, processo, técnica ou tecnologia de interesse institucional

- Projeto Institucional "Sinalário" contendo sinais, em Libras, dos Cursos específicos do IFSul Campus Pelotas



VI - Produção, prospecção e difusão de conhecimento científico ou técnico

10. Autoria ou co-autoria de capítulo de livro, de artigo publicado em revista especializada, jornal científico ou periódico

- Publicação Revista Querubin ISSN1809-3264 no ano de 2017

11. Apresentação de trabalho em congresso, seminário ou outros eventos

- Apresentação de trabalho UFPeI 2012

13. Participação em atividade de avaliação do projeto de ensino e/ou pesquisa e/ou extensão e/ou inovação

- Banca final de avaliação
- Banca de seleção de candidatos intérpretes de Libras para atuar no IFSul

CONCLUSÃO DO SERVIDOR

Portanto, considerando os REQUISITO I - PARTICIPAÇÃO EM GRUPOS DE TRABALHO, COMISSÕES, COMITÊS, NÚCLEOS, REPRESENTAÇÕES OU SIMILARES, FORMALMENTE INSTITUÍDOS OU RECONHECIDOS PELO ÓRGÃO OU PELA ENTIDADE, REQUISITO II - PARTICIPAÇÃO E ATUAÇÃO EM PROJETOS INSTITUCIONAIS, NA GESTÃO, NO APOIO AO ENSINO, À PESQUISA, À EXTENSÃO, DE INOVAÇÃO E ASSISTÊNCIA ESPECIALIZADA, REQUISITO IV - DESIGNAÇÃO PARA ASSUNÇÃO DE RESPONSABILIDADES TÉCNICO-ADMINISTRATIVAS OU ESPECIALIZADAS, REQUISITO VI - PRODUÇÃO, PROSPECÇÃO E DIFUSÃO DE CONHECIMENTO CIENTÍFICO OU TÉCNICO, tendo em vista os documentos anexados nos espaços solicitados e as atribuições de um Técnico Administrativo de nível D, considero pertinente, a partir das comprovações dos anexos, minha solicitação referente ao RSC em nível de Doutorado.

À vista das informações apresentadas, totalizo 147,00 pontos e atendo aos critérios legais e regulamentares para o nível RSC-VI do RSC-PCCTAE. Solicito a análise pela CRSC-PCCTAE.

PELOTAS – RS, 09 de Outubro de 2026.

Luciane Kaster Barcellos

Matrícula SIAPE: 2142614

Assinatura eletrônica (SHA-256): 703e13dd703ee457d0a9906def02d31a03e198594430194916f1e23e466cd1c1